



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,  
della formazione e della ricerca DEFR

**Ufficio federale dell'agricoltura UFAG**  
Settore Miglorie fondiarie

CH-3003 Berna, UFAG, sti

Agli uffici cantonali  
preposti alle bonifiche fondiarie

Numeri di riferimento/incarto:  
Vostro riferimento:  
Nostro riferimento: sti/stc  
Collaboratore/trice: Anton Stübi  
**Berna, 22 gennaio 2015**

## **CIRCOLARE 2/2015**

### **Onorari per i lavori tecnici in caso di bonifiche fondiarie: importi aventi diritto a contributi 2015**

Gentili Signore, egregi Signori

In caso di bonifiche fondiarie, per il contributo federale sono computabili i costi per lavori tecnici che vengono fissati sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa nell'ambito di una gara pubblica secondo il diritto cantonale (art. 15 cpv. 2 OMSt).

**Gli onorari, che corrispondono all'offerta economicamente più vantaggiosa nell'ambito di una gara pubblica svolta secondo i termini di legge, hanno diritto a contributi senza ulteriori restrizioni.**

Per le **opere geometriche e progettuali in caso di raggruppamenti di terreni** (HO 4/78) riconosciamo i coefficienti d'applicazione secondo l'e-mail del 22 gennaio 2015 dell'Associazione svizzera per lo sviluppo rurale suissemelio. Da notare che il coefficiente d'applicazione per il 2015 è rimasto lo stesso di quello del 2014. I dati sono consultabili in francese sul sito Internet: [suissemelio > Documentazione > Pubblicazioni > Miglorie fondiarie > Tarifs et honoraires](#):

Per i lavori nell'ambito della **misurazione ufficiale**, per le tariffe a cottimo riconosciamo gli stessi coefficienti d'applicazione dell'Ufficio federale di topografia (Direzione federale delle misurazioni catastali) secondo la circolare 2014/05 del 22 dicembre 2014. Le indicazioni possono essere consultate sul sito Internet della Misurazione ufficiale della Svizzera: [Homepage > Documentazione > Per i Cantoni > Circolari MU](#): <http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/fr/home/docu/kva/ks.html>

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG  
Anton Stübi  
Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Berna  
Tel. +41 58 462 26 36, fax +41 58 462 26 34  
[anton.stuebi@blw.admin.ch](mailto:anton.stuebi@blw.admin.ch)  
[www.blw.admin.ch](http://www.blw.admin.ch)

Se i **mandati per progetti e direzione dei lavori** sono conferiti senza gara pubblica, bensì direttamente mediante trattativa privata, viene considerata la "Tariffa quadro 2015 KBOB", pubblicata dal Coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione (KBOB) in collaborazione con la Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente (DCPA) e con l'Unione delle città svizzere (UCS), quale limite massimo del diritto al contributo per gli importi orari (onorario a tempo) e per i costi accessori (segnatamente rimborso tragitto in auto). Detta tariffa può essere consultata all'indirizzo Internet:

<https://www.kbob.admin.ch/kbob/it/home/publikationen/dienstleistungen-planer/empfehlungen-zur-honorierung-von-architekten-und-ingenieuren.html>

Il regolamento degli onorari per opere del genio rurale 1984 (HO 5/84) è valido soltanto per la tariffa lunghezza. I mandati per progetti e direzione dei lavori senza gara pubblica possono quindi essere conferiti direttamente soltanto in base alla tariffa lunghezza (eccezioni v. sopra). Negli altri casi va richiesta un'offerta conformemente alle prescrizioni cantonali. Se la progettazione di strade agricole viene indennizzata in base al regolamento HO 5/84, tariffa C (tariffa lunghezza), riconosciamo i coefficienti d'applicazione secondo l'e-mail del 22 gennaio 2015 di suissemelio. Il coefficiente d'applicazione per il 2015 è rimasto lo stesso di quello del 2014. Se tali lavori sono eseguiti da un servizio cantonale, gli onorari hanno diritto a contributi soltanto nella misura del 90 per cento in base alle aliquote sopracitate (deduzione del 10% per quota utile).

Distinti saluti.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG



Jörg Amsler  
Sost. Resp. Unità di direzione Pagamenti diretti e sviluppo rurale

Copia a:

- Ufficio federale di topografia, Direzione federale delle misurazioni catastali
- KBOB